



VULPES GOODS
TECH

ELECTRIC HEAT PAD

**MANUAL • ANLEITUNG
HANDLEIDING • MANUEL
MANUAL • MANUALE • MANUAL**

WWW.VULPESGOODS.COM

ENGLISH

4

The Device

5

User Guide

8

Characteristics and Application

9

DEUTSCH

11

Das Gerät

12

Benutzerhandbuch

15

Eigenschaften und Anwendung

16

NEDERLANDS

18

Het apparaat

19

Gebruiksaanwijzing

22

Kenmerken en Toepassingen

23

FRANCAIS

25

Le dispositif

26

Manuel de l'utilisateur

29

Caractéristiques et applications

30

ESPAÑOL

32

El Dispositivo

33

Guía del Usuario

36

Características y Aplicación

37

ITALIANO

39

Il dispositivo

40

Guida dell'utente

43

Caratteristiche e Applicazione

44

PORTUGUÊS

46

O Dispositivo

47

Guia do Usuário

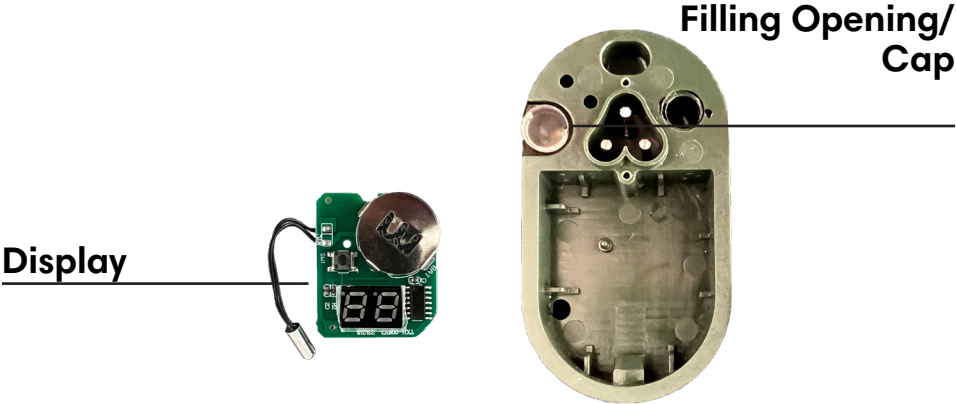
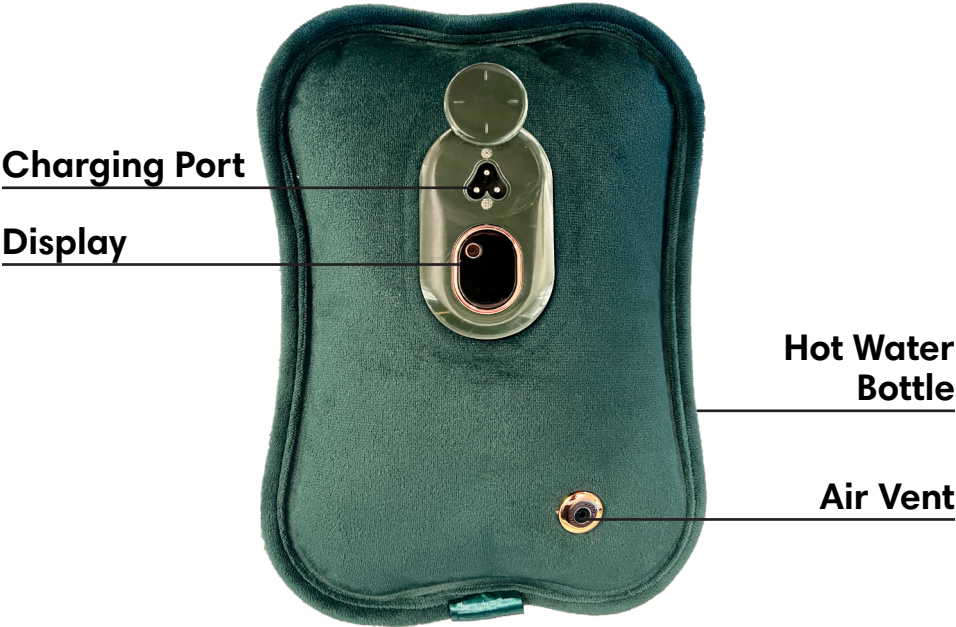
50

Características e Aplicação

51

ENGLISH

THE DEVICE



Hot Water Bottle

The hot water bottle can be heated for use in relieving muscle pain or for comfort. Follow the instructions carefully.

Air Vent

Gently press the vent hole to release excess air or water. Some water may come out; gently dab it dry. Don't press too hard, as you could push through the hole and damage the heat pad.

Filling Opening/Cap

Use the filling opening to pour water into the hot water bottle. Use the provided cap during filling. After filling, place the cap into the opening to prevent water from leaking out. Ensure the cap is in place after filling and before heating.

Display

Place the display in its designated holder. Insert the silver probe through the hole in the holder. This probe measures the temperature. Press the button to read the temperature on the display. (68 °C is the maximum temperature)

Charging Port

Always use the provided charging cable to charge the hot water bottle. Ensure the hot water bottle is fully assembled before charging. The charging port must always be dry during charging.



Note: Before using the product, watch the video for proper installation, cleaning, and maintenance. Always carefully watch the video and read the manual. This will help you use the product effectively.

USER GUIDE

Before using the hot water bottle, carefully read the instructions and warnings. Incorrect installation can lead to malfunctions.

1. Ensure all parts are clean and dry, and place the hot water bottle on a stable surface before filling.
2. Fill the hot water bottle with at least 750ML of water, ensuring not to exceed the maximum fill line. Securely place the cap on the bottle after filling to prevent leaks.
3. Place the display in the holder and insert the silver probe into the bottle to measure the temperature. Press the button to read the current water temperature. Then, place the cover over the display and screw it in place with the provided screws.
4. Use the provided charging cable to charge the hot water bottle. Make sure the bottle is fully assembled and that the charging port is dry before starting to charge. The red light will turn on when the bottle is charging.
5. Once the hot water bottle is heated, the red light will turn off. Unplug it from the socket and use the hot water bottle. Be aware that the bottle is hot.
6. Allow the hot water bottle to cool down after use before cleaning or storing it. Always review the warnings.

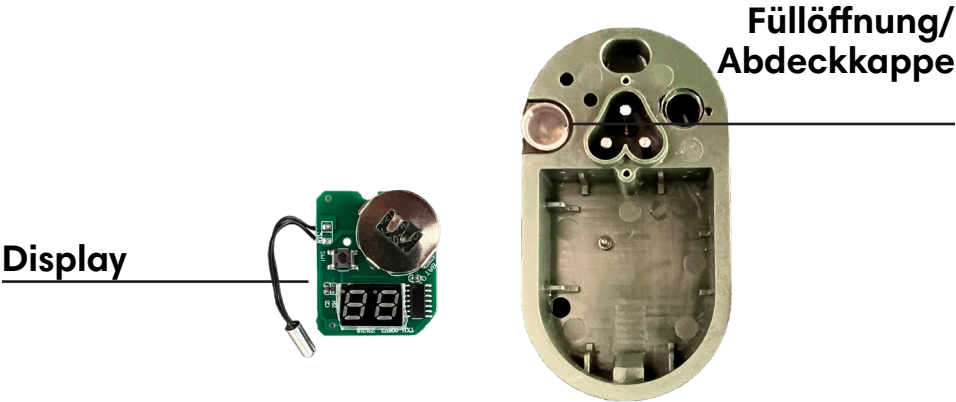
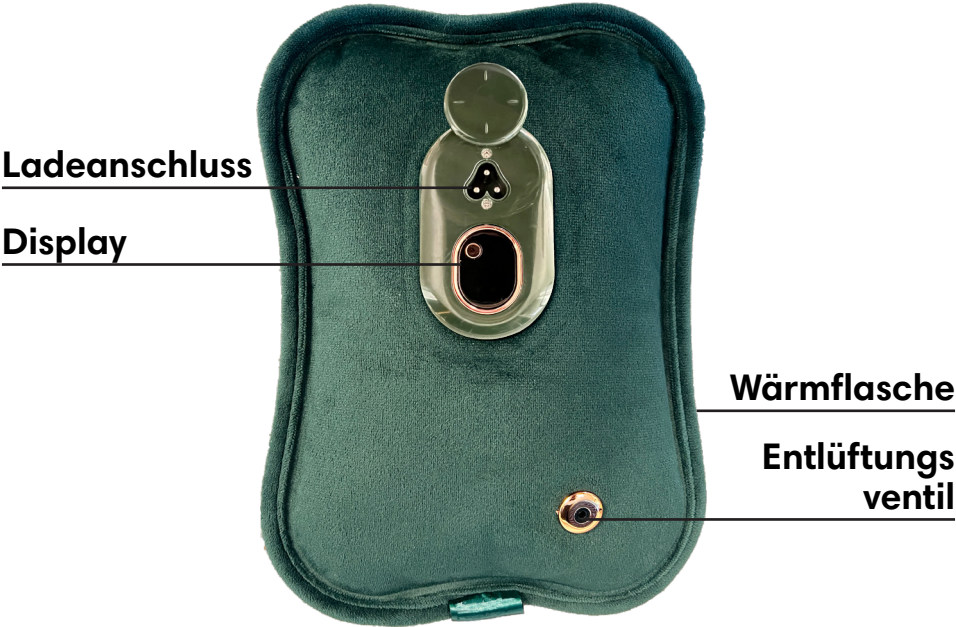
CHARACTERISTICS AND APPLICATION

- Warning! Adults must assemble the product.
- This product is intended for household use only and is not a medical device. Consult a doctor in case of health issues.
- Do not use the hot water bottle if it is empty, leaking, or damaged. Use only the supplied cable and place the bottle on a flat surface during heating.
- The cable has a safety mechanism that cuts off power if the bottle swells too much. If this happens, stop using the bottle and contact the supplier.
- Always use the bottle with the supplied cover and keep a distance of about 10 cm between a child and the bottle. Let the bottle fully cool down before recharging.
- Cleaning and maintenance should not be done by children under 16 years old. Keep the bottle and cable out of reach of children under 16.
- Persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or without experience, can use the product under supervision or after receiving instructions on safe use.
- Do not allow children to play with the device.
- Always unplug the bottle when left unattended and during assembly, disassembly, and cleaning.

- Remove the charger after heating. Never open the bottle.
- Do not press on the bottle and do not use it to stand or sit on.
- Only heat the bottle with the supplied cable. The bottle is not suitable for use in a microwave or oven.
- Do not immerse the bottle in water or other liquids.
- Only use the bottle with dry hands and not in damp areas, such as a bathroom.
- Always check the temperature before use.
- Never try to repair the bottle yourself. Contact the supplier in case of malfunction or damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- Do not heat the bottle if it is not filled with water. Always add at least 750ML.

DEUTSCH

DAS GERÄT



Wärmflasche

Die Wärmflasche kann zur Linderung von Muskelschmerzen oder für Komfort erhitzt werden. Befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig.

Entlüftungsventil

Drücken Sie vorsichtig auf das Entlüftungsloch, um überschüssige Luft oder Wasser abzulassen. Es kann etwas Wasser herauskommen; tupfen Sie es vorsichtig trocken. Drücken Sie nicht zu fest, da Sie sonst durch das Loch drücken und die Wärmepad beschädigen könnten.

Füllöffnung/Abdeckkappe

Verwenden Sie die Füllöffnung, um Wasser in die Wärmflasche zu füllen. Verwenden Sie den mitgelieferten Deckel während des Füllens. Setzen Sie die Abdeckkappe nach dem Füllen in die Öffnung, um zu verhindern, dass Wasser zurückläuft. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckkappe nach dem Füllen und vor dem Erhitzen angebracht ist.

Display

Setzen Sie das Display in die dafür vorgesehene Halterung. Führen Sie die silberne Sonde durch das Loch in der Halterung. Diese Sonde misst die Temperatur. Drücken Sie die Taste, um die Temperatur auf dem Display abzulesen. (68 °C ist die maximale Temperatur)

Ladeanschluss

Verwenden Sie immer das mitgelieferte Ladekabel, um die Wärmflasche aufzuladen. Stellen Sie sicher, dass die Wärmflasche vollständig montiert ist, bevor Sie sie aufladen. Der Ladeanschluss muss während des Ladevorgangs trocken sein.



Hinweis: Sehen Sie sich das Video an, bevor Sie das Produkt verwenden, um es ordnungsgemäß zu installieren, zu reinigen und zu warten. Sehen Sie sich das Video immer sorgfältig an und lesen Sie die Bedienungsanleitung. Dies hilft Ihnen, das Produkt effektiv zu verwenden.

BENUTZERHANDBUCH

Bevor Sie die Wärmflasche verwenden, lesen Sie die Anweisungen und Warnungen sorgfältig durch. Eine falsche Installation kann zu Fehlfunktionen führen.

- 1.** Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und trocken sind, und platzieren Sie die Wärmflasche auf einer stabilen Oberfläche, bevor Sie sie füllen.
- 2.** Füllen Sie die Wärmflasche mit mindestens 750ML Wasser und achten Sie darauf, die maximale Fülllinie nicht zu überschreiten. Setzen Sie nach dem Füllen den Deckel fest auf die Flasche, um Leckagen zu vermeiden.
- 3.** Platzieren Sie das Display in der Halterung und stecken Sie die silberne Sonde in die Flasche, um die Temperatur zu messen. Drücken Sie die Taste, um die aktuelle Wassertemperatur abzulesen. Decken Sie dann das Display mit dem Deckel ab und schrauben Sie es mit den mitgelieferten Schrauben fest.
- 4.** Verwenden Sie das mitgelieferte Ladekabel, um die Wärmflasche aufzuladen. Stellen Sie sicher, dass die Flasche vollständig montiert ist und der Ladeanschluss trocken ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen. Das rote Licht leuchtet auf, wenn die Flasche aufgeladen wird.
- 5.** Sobald die Wärmflasche erhitzt ist, erlischt das rote Licht. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und verwenden Sie die Wärmflasche. Beachten Sie, dass die Flasche heiß ist.
- 6.** Lassen Sie die Wärmflasche nach dem Gebrauch abkühlen, bevor Sie sie reinigen oder lagern. Überprüfen Sie immer die Warnungen.

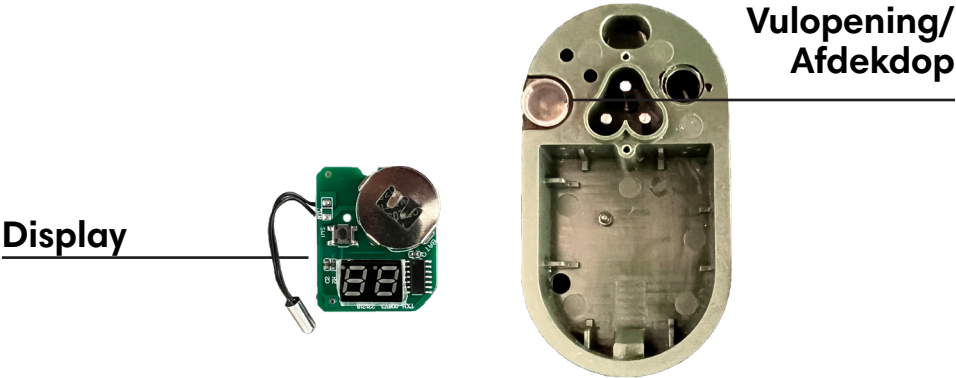
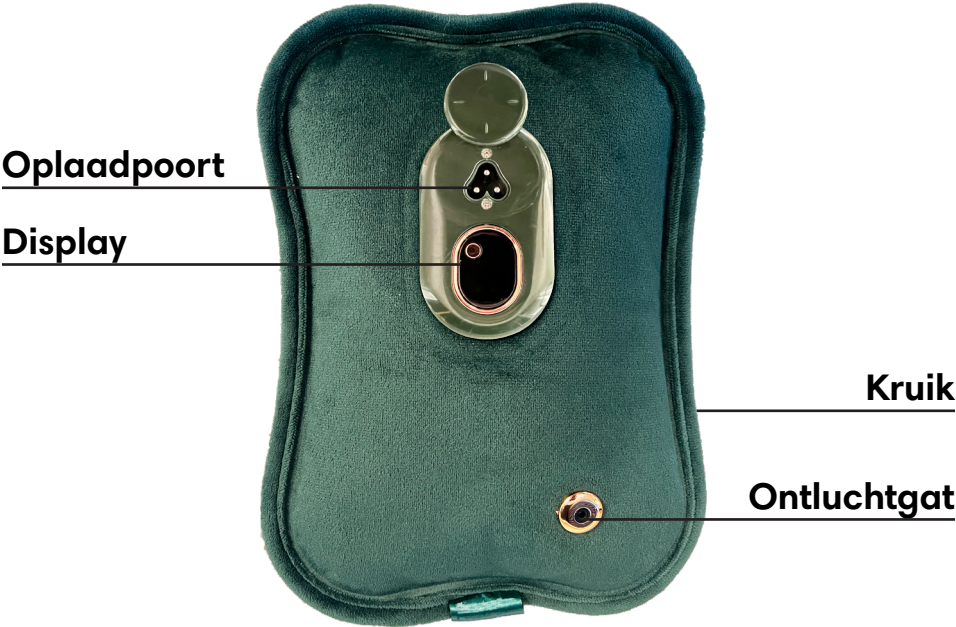
EIGENSCHAFTEN UND ANWENDUNG

- Achtung! Erwachsene müssen das Produkt zusammenbauen.
- Dieses Produkt ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt und kein medizinisches Gerät. Bei gesundheitlichen Problemen wenden Sie sich an einen Arzt.
- Verwenden Sie die Wärmflasche nicht, wenn sie leer, undicht oder beschädigt ist. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Kabel und stellen Sie die Flasche während des Aufheizens auf eine ebene Fläche.
- Das Kabel verfügt über einen Sicherheitsmechanismus, der die Stromversorgung unterbricht, wenn die Flasche zu stark anschwillt. Wenn dies passiert, hören Sie auf, die Flasche zu benutzen, und wenden Sie sich an den Lieferanten.
- Verwenden Sie die Flasche immer mit der mitgelieferten Hülle und halten Sie einen Abstand von etwa 10 cm zwischen einem Kind und der Flasche ein. Lassen Sie die Flasche vollständig abkühlen, bevor Sie sie erneut aufladen.
- Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern unter 16 Jahren durchgeführt werden. Halten Sie die Flasche und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 16 Jahren.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung können das Produkt unter Aufsicht oder nach Anweisung verwenden.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Ziehen Sie immer den Stecker, wenn die Flasche unbeaufsichtigt bleibt und während der Montage, Demontage und Reinigung.
- Entfernen Sie den Ladeadapter nach dem Aufheizen. Öffnen Sie die Flasche niemals.
- Drücken Sie nicht auf die Flasche und verwenden Sie sie nicht, um darauf zu stehen oder zu sitzen.
- Erwärmen Sie die Flasche nur mit dem mitgelieferten Kabel. Die Flasche ist nicht für die Verwendung in der Mikrowelle oder im Ofen geeignet.
- Tauchen Sie die Flasche nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie die Flasche nur mit trockenen Händen und nicht in feuchten Bereichen wie im Badezimmer.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung immer die Temperatur.
- Versuchen Sie niemals, die Flasche selbst zu reparieren. Wenden Sie sich im Falle eines Defekts oder Schadens an den Lieferanten.
- Bewahren Sie diese Anweisungen für zukünftige Zwecke an einem sicheren Ort auf.
- Erwärmen Sie die Flasche nicht, wenn sie nicht mit Wasser gefüllt ist. Fügen Sie immer mindestens 750ML hinzu.

NEDERLANDS

HET APPARAAT



Kruik

De kruik kan verwarmd worden voor gebruik bij spierpijn of voor comfort. Volg de instructies zorgvuldig op.

Ontluchtgat

Druk zachtjes op het ontluchtingsgat om overtollige lucht of water eruit te laten. Soms kan er wat water meekomen; dep dit dan voorzichtig droog. Druk niet te hard, anders kun je door het gat heen drukken en de kruik beschadigen.

Vulopening/Afdekdop

Gebruik de vulopening om water in de kruik te doen. Gebruik de meegeleverde dop tijdens het vullen. Plaats de afdekdop in de opening nadat je de kruik hebt gevuld om te voorkomen dat het water terugloopt. Plaats de afdekdop op zijn plaats na het vullen en voor het opwarmen.

Display

Plaats het display in de daarvoor bestemde houder. Steek de zilveren sonde door het gat in de houder. Deze sonde meet de warmte. Druk op de knop om de temperatuur op het display af te lezen. (68 °C is de maximale temperatuur)

Oplaadpoort

Gebruik altijd de meegeleverde oplaadkabel om de kruik op te laden. Zorg ervoor dat de kruik volledig in elkaar is gezet voordat je gaat opladen. De oplaadpoort moet altijd droog zijn tijdens het opladen.



Let op: Bekijk de video voor gebruik van het product voor de juiste installatie, reiniging en onderhoud. Kijk altijd zorgvuldig naar de video en lees de handleiding. Dit zal je helpen om het product effectief te gebruiken.

GEBRUIKSAANWIJZING

Voor je de kruik gebruikt, neem de instructies en waarschuwingen goed door. Een onjuiste installatie kan zorgen voor defecten.

- 1.** Zorg ervoor dat alle onderdelen schoon en droog zijn en plaats de kruik op een stabiele ondergrond voordat je begint met het vullen.
- 2.** Vul de kruik met minimaal 750ML water, waarbij je niet over de maximale vulstreep gaat. Plaats de afdekdop stevig op de kruik na het vullen om lekken te voorkomen.
- 3.** Plaats de display in de houder en steek de zilveren sonde in de kruik om de temperatuur te meten. Druk op de knop om de actuele temperatuur van het water af te lezen. Plaats vervolgens de afdekkap over de display en schroef deze vast met de meegeleverde schroeven.
- 4.** Gebruik de meegeleverde oplaadkabel om de kruik op te laden. Zorg ervoor dat de kruik volledig is gemonteerd en dat de oplaadpoort droog is voordat je begint met opladen. Zodra de kruik oplaad gaat het rode lampje branden.
- 5.** Zodra de kruik is opgewarmd zal het rode lampje uitgaan. Haal de stekker uit het stopcontact en gebruik de kruik. Houd er rekening mee dat de kruik warm is.
- 6.** Laat de kruik na gebruik afkoelen voordat je deze schoonmaakt of opbergt. Neem de waarschuwingen altijd door.

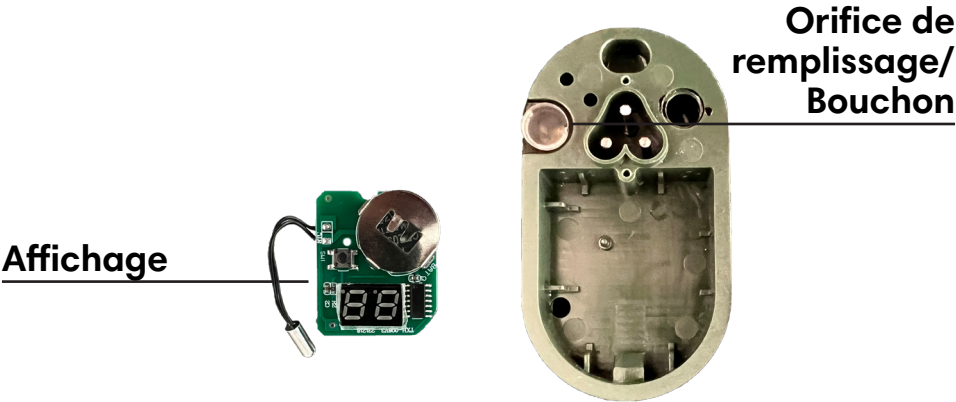
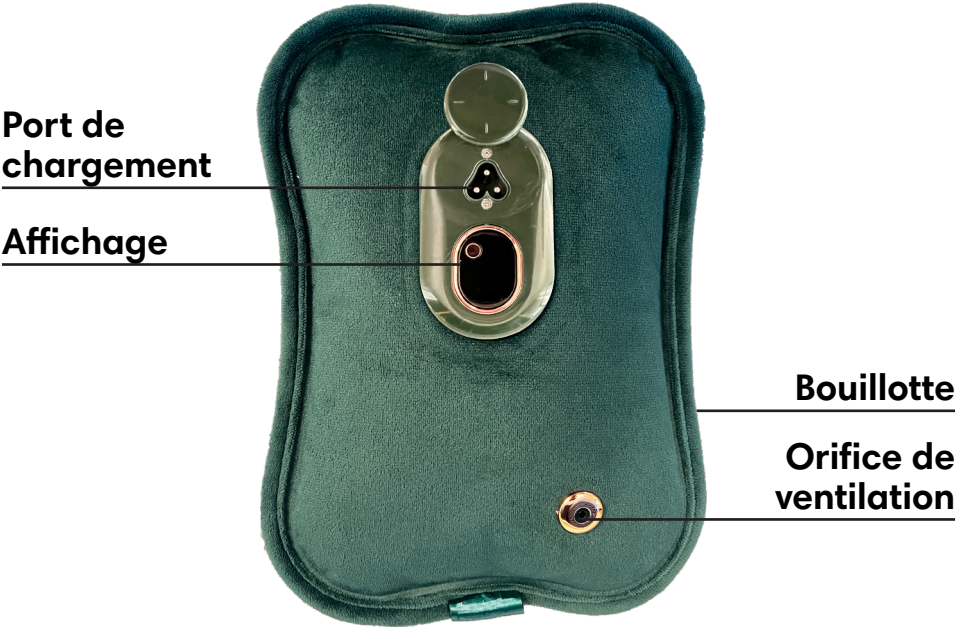
KENMERKEN EN TOEPASSINGEN

- Waarschuwing! Volwassenen moeten het product in elkaar zetten.
- Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is geen medisch hulpmiddel. Raadpleeg een arts bij gezondheidsproblemen.
- Gebruik de kruik niet als deze leeg is, lekt of beschadigd is. Gebruik alleen de meegeleverde kabel en plaats de kruik op een vlak oppervlak tijdens het opwarmen.
- De kabel heeft een veiligheidsmechanisme dat de stroom uitschakelt als de kruik te veel opzwelt. In dat geval, stop het gebruik en neem contact op met de leverancier.
- Gebruik de kruik altijd met de meegeleverde hoes en zorg voor een afstand van ongeveer 10 cm tussen het kind en de kruik. Laat de kruik volledig afkoelen voor je deze opnieuw oplaadt.
- Het reinigen en onderhouden van de kruik mag niet door kinderen jonger dan 16 jaar worden gedaan. Houd de kruik en kabel buiten bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of zonder ervaring, kunnen het product gebruiken onder toezicht of na instructies over veilig gebruik.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer de kruik onbeheerd is, en tijdens montage, demontage en reiniging.
- Verwijder de oplader na het opwarmen. Open de kruik nooit.
- Druk niet op de kruik en gebruik deze niet om op te staan of te zitten.
- Verwarm de kruik alleen met de meegeleverde kabel. De kruik is niet geschikt voor een magnetron of oven.
- Dompel de kruik niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik de kruik alleen met droge handen en niet in vochtige ruimtes, zoals een badkamer.
- Controleer altijd de temperatuur voor gebruik.
- Probeer de kruik nooit zelf te repareren. Neem contact op met de leverancier bij een storing of schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plek voor toekomstig gebruik.
- Verwarm de kruik niet als deze niet met water is gevuld. Voeg altijd minimaal 750ML toe.

FRANCAIS

LE DISPOSITIF



Bouillotte

La bouillotte peut être chauffée pour soulager les douleurs musculaires ou pour le confort. Suivez attentivement les instructions.

Orifice de ventilation

Appuyez doucement sur l'orifice de ventilation pour évacuer l'air ou l'eau en excès. Il peut arriver que de l'eau sorte; tamponnez-la délicatement. N'appuyez pas trop fort, car vous risqueriez de percer l'orifice et d'endommager la bouillotte.

Orifice de remplissage/Bouchon

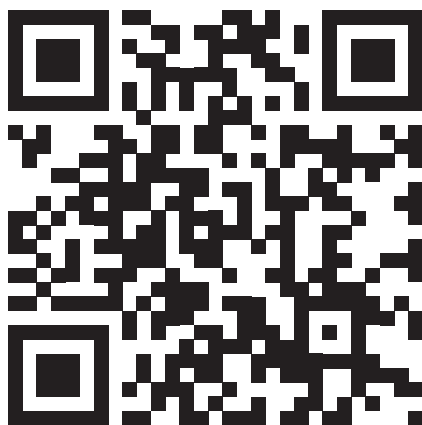
Utilisez l'orifice de remplissage pour verser de l'eau dans la bouillotte. Utilisez le bouchon fourni pendant le remplissage. Après remplissage, placez le bouchon dans l'ouverture pour éviter que l'eau ne s'écoule. Assurez-vous que le bouchon est en place après le remplissage et avant de chauffer.

Affichage

Placez l'affichage dans son support désigné. Insérez la sonde argentée dans le trou du support. Cette sonde mesure la température. Appuyez sur le bouton pour lire la température sur l'affichage. (68 °C est la température maximale)

Port de chargement

Utilisez toujours le câble de charge fourni pour charger la bouillotte. Assurez-vous que la bouillotte est entièrement assemblée avant de la charger. Le port de chargement doit toujours être sec pendant le chargement.



Remarque : Avant d'utiliser le produit, regardez la vidéo pour une installation, un nettoyage et un entretien corrects. Regardez toujours la vidéo attentivement et lisez le manuel. Cela vous aidera à utiliser le produit efficacement.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Avant d'utiliser la bouillotte, lisez attentivement les instructions et les avertissements. Une installation incorrecte peut entraîner des défauts.

- 1.** Assurez-vous que toutes les pièces sont propres et sèches, et placez la bouillotte sur une surface stable avant de la remplir.
- 2.** Remplissez la bouillotte avec au moins 750ML d'eau, en veillant à ne pas dépasser la ligne de remplissage maximale. Placez fermement le bouchon sur la bouillotte après le remplissage pour éviter les fuites.
- 3.** Placez l'affichage dans son support et insérez la sonde argentée dans la bouillotte pour mesurer la température. Appuyez sur le bouton pour lire la température actuelle de l'eau. Ensuite, placez le couvercle sur l'affichage et vissez-le avec les vis fournies.
- 4.** Utilisez le câble de charge fourni pour charger la bouillotte. Assurez-vous que la bouillotte est complètement assemblée et que le port de chargement est sec avant de commencer à charger. Le voyant rouge s'allume lorsque la bouillotte est en charge.
- 5.** Une fois que la bouillotte est chauffée, le voyant rouge s'éteint. Débranchez-la de la prise et utilisez la bouillotte. Faites attention, car la bouillotte est chaude.
- 6.** Laissez la bouillotte refroidir après utilisation avant de la nettoyer ou de la ranger. Consultez toujours les avertissements.

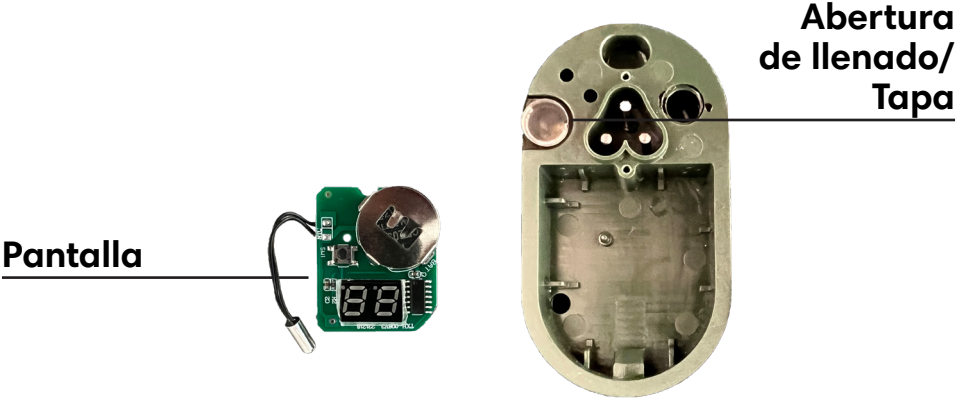
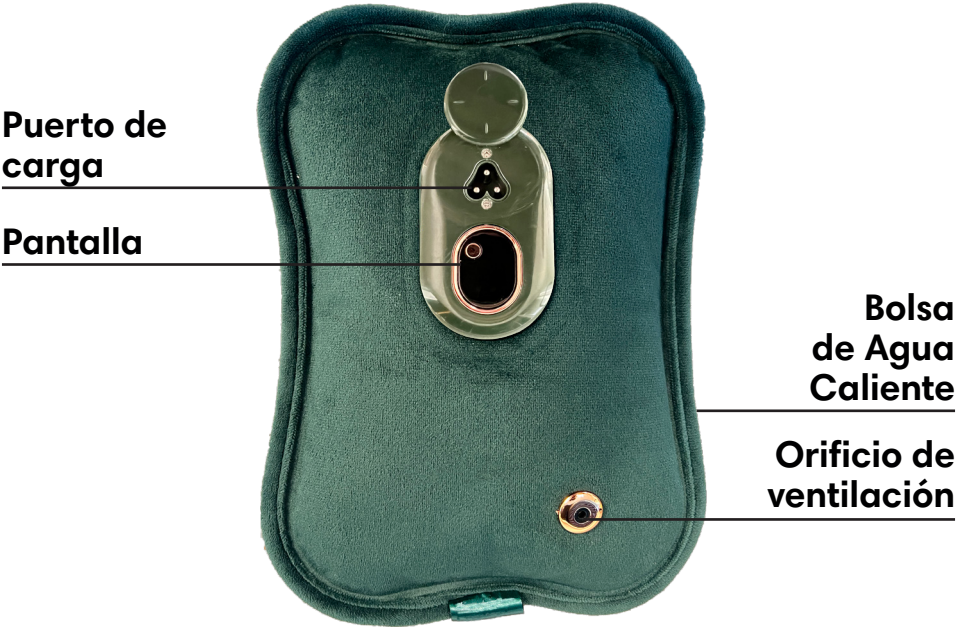
CARACTÉRISTIQUES ET APPLICATIONS

- Attention ! Les adultes doivent assembler le produit.
- Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique et n'est pas un dispositif médical. Consultez un médecin en cas de problèmes de santé.
- N'utilisez pas la bouillotte si elle est vide, fuit ou est endommagée. Utilisez uniquement le câble fourni et placez la bouillotte sur une surface plane pendant le chauffage.
- Le câble dispose d'un mécanisme de sécurité qui coupe l'alimentation si la bouillotte gonfle trop. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser la bouillotte et contactez le fournisseur.
- Utilisez toujours la bouillotte avec la housse fournie et laissez une distance d'environ 10 cm entre un enfant et la bouillotte. Laissez la bouillotte refroidir complètement avant de la recharger.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 16 ans. Gardez la bouillotte et le câble hors de portée des enfants de moins de 16 ans.
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience, peuvent utiliser le produit sous supervision ou après avoir reçu des instructions sur son utilisation en toute sécurité.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Débranchez toujours la bouillotte lorsqu'elle est laissée sans surveillance et pendant le montage, le démontage et le nettoyage.
- Retirez le chargeur après le chauffage. N'ouvrez jamais la bouillotte.
- Ne pressez pas sur la bouillotte et ne l'utilisez pas pour vous asseoir ou vous tenir dessus.
- Chauffez la bouillotte uniquement avec le câble fourni. La bouillotte n'est pas adaptée à une utilisation au micro-ondes ou au four.
- Ne plongez pas la bouillotte dans l'eau ou d'autres liquides.
- Utilisez la bouillotte uniquement avec des mains sèches et pas dans des endroits humides, comme une salle de bain.
- Vérifiez toujours la température avant utilisation.
- Ne tentez jamais de réparer la bouillotte vous-même. Contactez le fournisseur en cas de dysfonctionnement ou de dommage.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour une consultation ultérieure.
- Ne chauffez pas la bouillotte si elle n'est pas remplie d'eau. Ajoutez toujours au moins 750ML.

ESPAÑOL

EL DISPOSITIVO



Bolsa de Agua Caliente

La bolsa de agua caliente se puede calentar para aliviar el dolor muscular o para mayor comodidad. Siga cuidadosamente las instrucciones.

Orificio de ventilación

Presiona suavemente el orificio de ventilación para liberar el exceso de aire o agua. Puede salir algo de agua; sécalo suavemente con cuidado. No presiones demasiado fuerte, ya que podrías perforar el orificio y dañar la almohadilla térmica.

Abertura de llenado/Tapa

Use la abertura de llenado para verter agua en la bolsa de agua caliente. Use la tapa provista durante el llenado. Después de llenar, coloque la tapa en la abertura para evitar que el agua se derrame. Asegúrese de que la tapa esté en su lugar después de llenar y antes de calentar.

Pantalla

Coloque la pantalla en su soporte designado. Inserte la sonda plateada a través del orificio en el soporte. Esta sonda mide la temperatura. Presione el botón para leer la temperatura en la pantalla. (68 °C es la temperatura máxima)

Puerto de carga

Siempre use el cable de carga provisto para cargar la bolsa de agua caliente. Asegúrese de que la bolsa de agua caliente esté completamente ensamblada antes de cargarla. El puerto de carga debe estar seco durante la carga.



Nota: Antes de usar el producto, mire el video para una correcta instalación, limpieza y mantenimiento. Siempre mire el video con atención y lea el manual. Esto le ayudará a utilizar el producto de manera eficaz

GUÍA DEL USUARIO

Antes de usar la bolsa de agua caliente, lea atentamente las instrucciones y advertencias. Una instalación incorrecta puede causar fallos.

- 1.** Asegúrese de que todas las piezas estén limpias y secas, y coloque la bolsa de agua caliente en una superficie estable antes de llenarla.
- 2.** Llene la bolsa con al menos 750ML de agua, asegurándose de no superar la línea de llenado máximo. Coloque firmemente la tapa en la bolsa después de llenarla para evitar fugas.
- 3.** Coloque la pantalla en su soporte e inserte la sonda plateada en la bolsa para medir la temperatura. Presione el botón para leer la temperatura actual del agua. Luego, coloque la tapa sobre la pantalla y atorníllela con los tornillos proporcionados.
- 4.** Use el cable de carga proporcionado para cargar la bolsa de agua caliente. Asegúrese de que la bolsa esté completamente ensamblada y de que el puerto de carga esté seco antes de comenzar a cargar. La luz roja se encenderá cuando la bolsa esté cargando.
- 5.** Una vez que la bolsa de agua caliente esté calentada, la luz roja se apagará. Desenchufe de la toma de corriente y use la bolsa. Tenga en cuenta que la bolsa está caliente.
- 6.** Deje enfriar la bolsa de agua caliente después de su uso antes de limpiarla o guardarla. Revise siempre las advertencias.

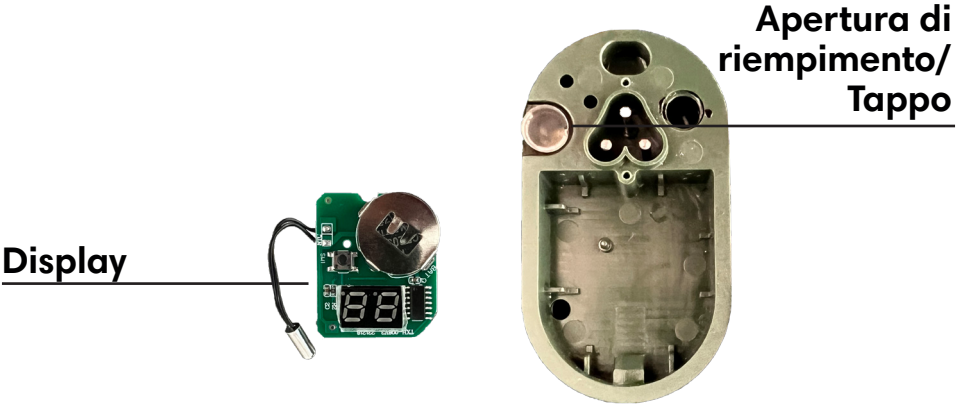
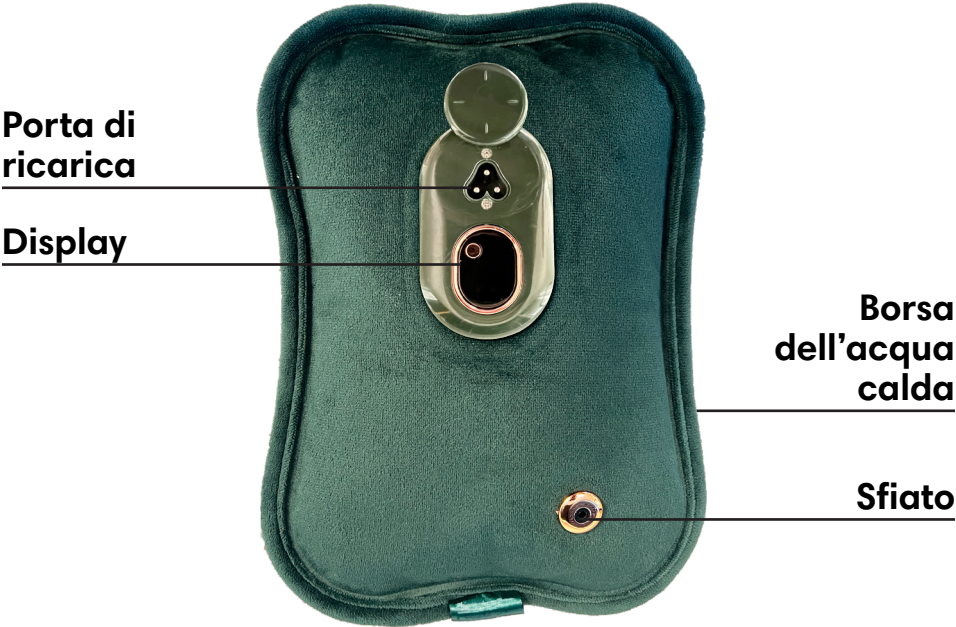
CARACTERÍSTICAS Y APLICACIÓN

- ¡Advertencia! Los adultos deben ensamblar el producto.
- Este producto está destinado únicamente para uso doméstico y no es un dispositivo médico. Consulte a un médico en caso de problemas de salud.
- No use la bolsa de agua caliente si está vacía, tiene fugas o está dañada. Use solo el cable proporcionado y coloque la bolsa sobre una superficie plana durante el calentamiento.
- El cable tiene un mecanismo de seguridad que corta la energía si la bolsa se hincha demasiado. Si esto sucede, deje de usar la bolsa y contacte al proveedor.
- Utilice siempre la bolsa con la funda suministrada y mantenga una distancia de aproximadamente 10 cm entre un niño y la bolsa. Deje que la bolsa se enfríe completamente antes de volver a cargarla.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños menores de 16 años. Mantenga la bolsa y el cable fuera del alcance de niños menores de 16 años.
- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia, pueden usar el producto bajo supervisión o después de recibir instrucciones sobre su uso seguro.

- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Desenchufe siempre la bolsa cuando quede desatendida y durante el montaje, desmontaje y limpieza.
- Retire el cargador después del calentamiento. No abra nunca la bolsa.
- No presione la bolsa ni la use para pararse o sentarse.
- Caliente la bolsa solo con el cable proporcionado. La bolsa no es apta para usar en un microondas o horno.
- No sumerja la bolsa en agua ni en otros líquidos.
- Use la bolsa solo con las manos secas y no en áreas húmedas, como el baño.
- Verifique siempre la temperatura antes de usarla.
- Nunca intente reparar la bolsa usted mismo. Contacte al proveedor en caso de mal funcionamiento o daño.
- Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.
- No caliente la bolsa si no está llena de agua. Agregue siempre al menos 750ML.

ITALIANO

IL DISPOSITIVO



Borsa dell'acqua calda

La borsa dell'acqua calda può essere riscaldata per alleviare i dolori muscolari o per il comfort. Seguire attentamente le istruzioni.

Sfiato

Premi delicatamente il foro di sfiato per far uscire l'aria o l'acqua in eccesso. Potrebbe fuoriuscire un po' d'acqua; asciugalo delicatamente. Non premere troppo forte, altrimenti rischi di rompere il foro e danneggiare la borsa dell'acqua calda.

Apertura di riempimento/Tappo

Usa l'apertura di riempimento per versare acqua nella borsa dell'acqua calda. Usa il tappo fornito durante il riempimento. Dopo il riempimento, inserisci il tappo nell'apertura per evitare che l'acqua fuoriesca. Assicurati che il tappo sia a posto dopo il riempimento e prima del riscaldamento.

Display

Posiziona il display nel supporto designato. Inserire la sonda argentata nel foro nel supporto. Questa sonda misura la temperatura. Premi il pulsante per leggere la temperatura sul display. (68 °C è la temperatura massima)

Porta di ricarica

Usa sempre il cavo di ricarica fornito per caricare la borsa dell'acqua calda. Assicurati che la borsa sia completamente assemblata prima di caricarla. La porta di ricarica deve essere sempre asciutta durante la ricarica.



Nota: Prima di utilizzare il prodotto, guarda il video per l'installazione, la pulizia e la manutenzione corrette. Guarda sempre attentamente il video e leggi il manuale. Questo ti aiuterà a usare il prodotto in modo efficace.

GUIDA DELL'UTENTE

Prima di usare la borsa dell'acqua calda, leggi attentamente le istruzioni e le avvertenze. Un'installazione errata può causare malfunzionamenti.

- 1.** Assicurati che tutte le parti siano pulite e asciutte e posiziona la borsa dell'acqua calda su una superficie stabile prima di riempirla.
- 2.** Riempire la borsa con almeno 750ML d'acqua, assicurandosi di non superare la linea di riempimento massimo. Posizionare saldamente il tappo sulla borsa dopo il riempimento per evitare perdite.
- 3.** Posiziona il display nel supporto e inserisci la sonda argentata nella borsa per misurare la temperatura. Premi il pulsante per leggere la temperatura attuale dell'acqua. Successivamente, posiziona il coperchio sopra il display e fissalo con le viti fornite.
- 4.** Usa il cavo di ricarica fornito per caricare la borsa dell'acqua calda. Assicurati che la borsa sia completamente assemblata e che la porta di ricarica sia asciutta prima di iniziare a ricaricare. La luce rossa si accenderà durante la ricarica.
- 5.** Una volta che la borsa dell'acqua calda è stata riscaldata, la luce rossa si spegnerà. Scollegala dalla presa e usa la borsa. Fai attenzione, poiché la borsa è calda.
- 6.** Lascia raffreddare la borsa dell'acqua calda dopo l'uso prima di pulirla o riporla. Controlla sempre le avvertenze.

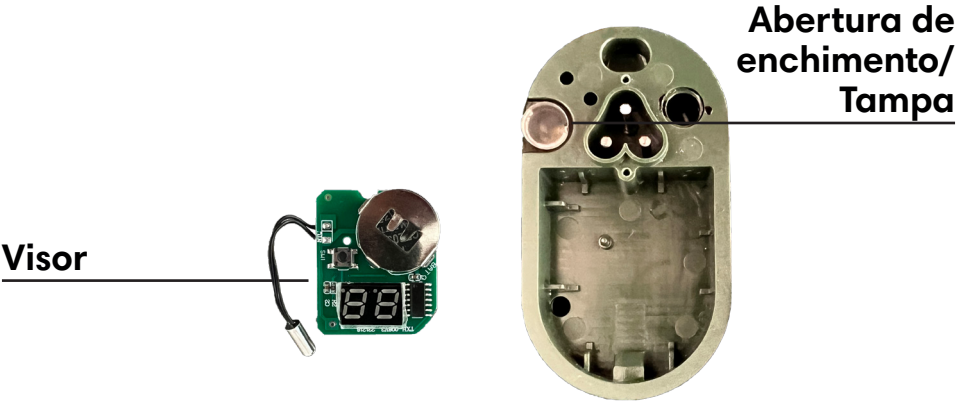
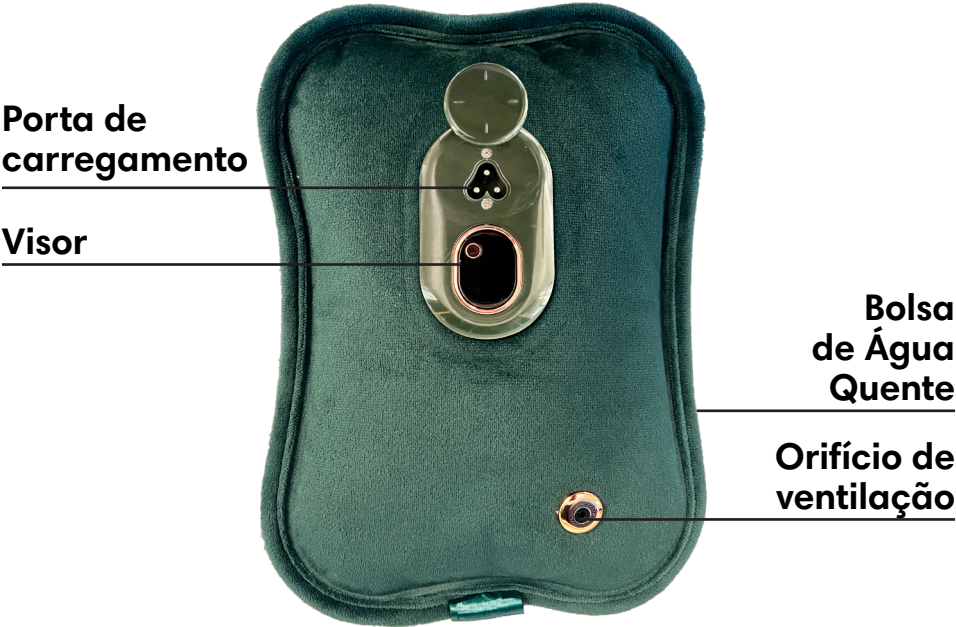
CARATTERISTICHE E APPLICAZIONE

- **Attenzione!** Il prodotto deve essere assemblato da adulti.
- Questo prodotto è destinato solo all'uso domestico e non è un dispositivo medico. Consultare un medico in caso di problemi di salute.
- Non utilizzare la borsa dell'acqua calda se è vuota, perde o è danneggiata. Utilizzare solo il cavo in dotazione e posizionare la borsa su una superficie piana durante il riscaldamento.
- Il cavo ha un meccanismo di sicurezza che interrompe l'alimentazione se la borsa si gonfia eccessivamente. In tal caso, interrompere l'uso e contattare il fornitore.
- Utilizzare sempre la borsa con la copertura in dotazione e mantenere una distanza di circa 10 cm tra il bambino e la borsa. Lasciare raffreddare completamente la borsa prima di ricaricarla.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini di età inferiore ai 16 anni. Tenere la borsa e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 16 anni.
- Le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o senza esperienza, possono utilizzare il prodotto sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni per un uso sicuro.

- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Scollegare sempre la borsa quando non è sorvegliata e durante il montaggio, lo smontaggio e la pulizia.
- Rimuovere il caricatore dopo il riscaldamento. Non aprire mai la borsa.
- Non esercitare pressione sulla borsa e non utilizzarla per sedersi o stare in piedi.
- Riscaldare la borsa solo con il cavo fornito. La borsa non è adatta per il riscaldamento nel microonde o nel forno.
- Non immergere la borsa in acqua o in altri liquidi.
- Utilizzare la borsa solo con le mani asciutte e non in ambienti umidi come il bagno.
- Controllare sempre la temperatura prima dell'uso.
- Non tentare mai di riparare la borsa da soli. Contattare il fornitore in caso di guasti o danni.
- Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per future consultazioni.
- Non riscaldare la borsa se non è riempita con acqua. Aggiungi sempre almeno 750ML.

PORTUGUÊS

O DISPOSITIVO



Bolsa de Água Quente

A bolsa de água quente pode ser aquecida para aliviar dores musculares ou para maior conforto. Siga cuidadosamente as instruções.

Orifício de ventilação

Pressione suavemente o orifício de ventilação para liberar o excesso de ar ou água. Pode sair um pouco de água; seque-a delicadamente. Não pressione com muita força, pois pode acabar furando o orifício e danificando o produto.

Abertura de enchimento/Tampa

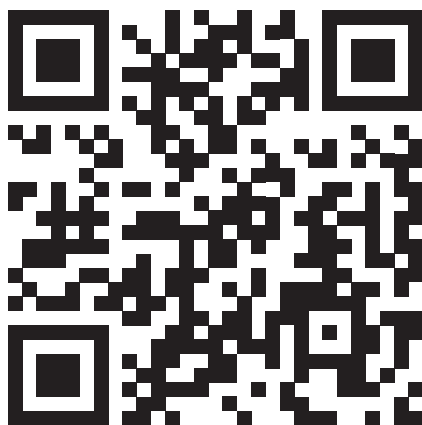
Use a abertura de enchimento para colocar água na bolsa de água quente. Use a tampa fornecida durante o enchimento. Após o enchimento, coloque a tampa na abertura para evitar que a água volte a vazar. Certifique-se de que a tampa esteja no lugar após o enchimento e antes de aquecer.

Visor

Coloque o visor no suporte designado. Insira a sonda prateada através do buraco no suporte. Esta sonda mede a temperatura. Pressione o botão para ler a temperatura no visor. (68 °C é a temperatura máxima)

Porta de carregamento

Sempre use o cabo de carregamento fornecido para carregar a bolsa de água quente. Certifique-se de que a bolsa esteja totalmente montada antes de carregá-la. A porta de carregamento deve estar sempre seca durante o carregamento.



Nota: Antes de usar o produto, assista ao vídeo para a instalação, limpeza e manutenção adequadas. Sempre assista ao vídeo com atenção e leia o manual. Isso ajudará a usar o produto de forma eficaz.

GUIA DO USUÁRIO

Antes de usar a bolsa de água quente, leia atentamente as instruções e avisos. Uma instalação incorreta pode causar defeitos.

- 1.** Certifique-se de que todas as peças estejam limpas e secas e coloque a bolsa de água quente em uma superfície estável antes de enchê-la.
- 2.** Encha a bolsa com pelo menos 750ML de água, certificando-se de não ultrapassar a linha de enchimento máximo. Coloque firmemente a tampa na bolsa após o enchimento para evitar vazamentos.
- 3.** Coloque o visor no suporte e insira a sonda prateada na bolsa para medir a temperatura. Pressione o botão para ler a temperatura atual da água. Em seguida, coloque a tampa sobre o visor e aparafuse-a com os parafusos fornecidos.
- 4.** Use o cabo de carregamento fornecido para carregar a bolsa de água quente. Certifique-se de que a bolsa esteja totalmente montada e que o porto de carregamento esteja seco antes de começar a carregar. A luz vermelha acenderá quando a bolsa estiver carregando.
- 5.** Assim que a bolsa de água quente estiver aquecida, a luz vermelha apagará. Desconecte da tomada e use a bolsa. Tenha em mente que a bolsa está quente.
- 6.** Deixe a bolsa de água quente esfriar após o uso antes de limpá-la ou armazená-la. Sempre revise os avisos.

CARACTERÍSTICAS E APLICAÇÃO

- Atenção! Os adultos devem montar o produto.
- Este produto é destinado apenas para uso doméstico e não é um dispositivo médico. Consulte um médico em caso de problemas de saúde.
- Não use a bolsa de água quente se estiver vazia, com vazamento ou danificada. Use apenas o cabo fornecido e coloque a bolsa sobre uma superfície plana durante o aquecimento.
- O cabo possui um mecanismo de segurança que desliga a energia se a bolsa inchar demais. Nesse caso, pare de usar a bolsa e entre em contato com o fornecedor.
- Sempre use a bolsa com a capa fornecida e mantenha uma distância de cerca de 10 cm entre a criança e a bolsa. Deixe a bolsa esfriar completamente antes de recarregar.
- A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças menores de 16 anos. Mantenha a bolsa e o cabo fora do alcance de crianças menores de 16 anos.
- Pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência, podem usar o produto sob supervisão ou após receber instruções sobre o uso seguro.

- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Desligue sempre a bolsa quando estiver sem supervisão e durante a montagem, desmontagem e limpeza.
- Remova o carregador após o aquecimento. Nunca abra a bolsa.
- Não pressione a bolsa e não a use para se levantar ou sentar.
- Aqueça a bolsa apenas com o cabo fornecido. A bolsa não é adequada para uso no micro-ondas ou no forno.
- Não mergulhe a bolsa em água ou outros líquidos.
- Use a bolsa apenas com as mãos secas e não em áreas úmidas, como o banheiro.
- Sempre verifique a temperatura antes de usar.
- Nunca tente reparar a bolsa sozinho. Entre em contato com o fornecedor em caso de mau funcionamento ou dano.
- Guarde estas instruções em um local seguro para futuras consultas.
- Não aqueça a bolsa se não estiver cheia de água. Adicione sempre no mínimo 750ML.